

Citygate Outlets

【CLUB CG 限時升級禮遇】 CLUB CG Limited-Time Rewards

由 **From 9.6.2022 至 10.7.2022**

升級獎賞 - 條款及細則

1. 由 2022 年 6 月 9 日至 7 月 10 日，CLUB CG 會員凡於東薈城名店倉以電子貨幣單一消費滿港幣 100 元或以上，經 TAIKOO+流動應用程式上傳單據，可獲額外 100 積分。每位會員最多可享額外積分 5 次，最多共可額外獲得高達 500 積分。額外積分將於 2022 年 7 月 19 日存入會員帳戶。
2. TaSTe 及樓上之消費恕不接受。
3. 接受退款商戶的單據只能在禮賓櫃台處理，請於 TAIKOO+流動應用程式瀏覽商戶名單。
4. 升級獎賞須以電子貨幣消費 (包括易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡、支付寶、微信支付、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay、Tap & Go 或 PayMe)，每張收據須滿港幣 100 元或以上。所有收據之消費必須由同一會員支付。
5. 收據上之消費金額以扣除使用商戶之現金券 / 禮券 / 餐券 / 餅券、所有優惠、現金回贈及 / 或折扣等之實際淨消費金額為準。
6. 購買商戶禮券、代用券或現金券、使用信用卡積分之消費、八達通增值之消費單據、TaSTe、樓上、Andante、Essence、Olea、過境巴士、匯通找換、滙豐銀行、滙豐銀行自動櫃員機、中國銀行(香港)、儲物櫃、顧客服務中心之服務、停車場、酒店、臨時商舖及東堤灣畔商戶之消費恕不接受。
7. 購買金粒、金條及供金會之消費單據恕不接受。
8. 本推廣活動不接受戲院票尾。會員必須憑戲院售票處發出之以電子貨幣消費之機印收據正本換領獎賞。
9. 每張有效單據只可使用一次，收據上的金額不能分開計算作多次換領。任何重印、影印副本或手寫收據恕不接受。會員必須出示機印單據之正本及由會員本人簽賬之相關電子貨幣存根或圖像 (相關手機程式交易介面)。所有現金付款之收據恕不接受。
10. 太古地產管理有限公司有權要求會員出示相關易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡。如以支付寶手機程式、微信支付手機程式、Apple Wallet、Android Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、Tap & Go 或 PayMe 手機程式，會員須出示會員本人之手機程式消費紀錄介面及賬號，以作核對之用。
11. 本活動只限 CLUB CG 會員參加，CLUB CG 準會員恕不能參加。
12. 已登記推廣活動的單據，亦可用作登記 CLUB CG 積分。積分會於會員登記收據後 7 個工作天內存入會員帳戶。受東薈城名店倉 CLUB CG 會員計劃條款及細則約束。
13. 太古地產管理有限公司有權更改優惠、條款及細則而毋須另行通知。
14. 本條款及細則之中、英文版如有任何差別，一概以英文版為準。
15. 如有任何爭議，太古地產管理有限公司將保留最終決定權。

Extra Bonus - Terms & Conditions

1. From 9 June to 10 July 2022, CLUB CG members who spend HK\$100 or above via single electronic payment in person at specified Citygate Outlets merchants and upload the eligible receipts via TAIKOO+ mobile app can earn 100 extra points. Each member can earn up to 500 extra points by uploading a maximum of 5 receipts. Extra points will be credited to member accounts on 19 July 2022.
2. Spending at TaSTe and JEBN is excluded from this offer.
3. Receipts from shops that accept refunds can only be handled offline at the Concierge Desk. Please refer to the list of these shops on TAIKOO+ mobile app.

4. Spending must be made via electronic payment (EPS, credit card, debit card, Octopus card, UnionPay card, Alipay, WeChat Pay, Apple Pay, Android Pay, Samsung Pay, Tap & Go or PayMe), and each transaction must be for HK\$100 or above. Transactions must be made by the same shopper.
5. Eligible spending is the net spending amount after deducting any payment made by cash / gift / meal / cake coupons, any kinds of offers, cash rebates and / or discounts from tenants.
6. Purchases of gift certificates, merchant vouchers or cash coupons are not eligible for this promotion. The following transactions are also not eligible for this promotion: transactions made with credit card points, transactions made at TaSTe, HK JEBN, Andante, Essence, Olea, Eternal East Cross-Border Coach, Exchange Express, HSBC, HSBC ATM, BOCHK, lockers, Customer Care Centre, car park, hotels, temporary shops, and any shops or outlets at Tung Chung Crescent, and receipts for topping-up of Octopus cards.
7. Receipts for the purchase of gold pellets, grains, bars, or deposits for gold saving clubs are excluded from this promotion.
8. Theatre ticket stubs are not accepted for this promotion. Members must present the original machine-printed receipt issued by the cinema's box office to redeem the bonus.
9. Each validated receipt can only be used once and the amount shown on the receipt cannot be split. Reprinted, photocopied or handwritten receipts will not be accepted. Shoppers must present the original receipts and their corresponding electronic payment slips or support (EPS or credit card counterfoils/ interface of the mobile payment) to enjoy the offer. Transactions via cash are not accepted.
10. Swire Properties Management Limited reserves the right to require customers to present their EPS card / credit card / debit card / Octopus Card / UnionPay card. For spending by WeChat Pay/ Apple Pay / Android Pay / Samsung Pay / Alipay / Tap&Go/ PayMe, shoppers must present the original electronic payment device, with the device's account number shown, and corresponding payment record for verification purposes.
11. Only CLUB CG members are eligible to participate in this promotion. Pre-members are not eligible to participate.
12. Spending registered for redemption will also be automatically registered for points registration in CLUB CG. Points will be credited to the member's membership account within 7 working days from the day of registering the eligible receipts. Terms and conditions of CLUB CG apply.
13. Swire Properties Management Limited reserves the right to amend any Terms and Conditions of this promotion without prior notice.
14. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
15. Should any disputes arise, the decision of Swire Properties Management Limited shall be final.

消費獎賞 - 條款及細則

1. 由 2022 年 6 月 9 日至 7 月 10 日，非 CLUB CG 會員於東薈城名店倉指定商戶以電子貨幣單一消費滿港幣 2,000 元或以上，並經 TAIKOO+流動應用程式於消費日起計 14 天內（包括消費當日）上傳單據，即賞港幣 60 元指定餐飲商戶現金券。
2. 會員須於 2022 年 7 月 23 日或之前親臨東薈城名店倉二樓顧客服務中心領取此獎賞，逾期無效。

3. TaStE 及樓上之消費恕不接受。
4. 接受退款商戶的單據只能在禮賓櫃台處理，請於 TAIKOO+ 流動應用程式瀏覽商戶名單。顧客須前往東薈城名店倉二樓顧客服務中心登記，出示本人合乎消費要求之收據正本，方可換領禮物。有關收據會被蓋印以作核實。職員亦會為有關單據拍照以作核實之用。
5. 現金券數量有限，先到先得，換完即止。
6. 每款現金券只適用於指定商戶之東薈城名店倉店舖。商戶現金券受條款及細則約束，請參照印刷於現金券上之詳細條款及細則。
7. 換領須以電子貨幣消費 (包括易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡、支付寶、微信支付、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay、Tap & Go 或 PayMe)，每張收據須滿港幣 100 元或以上。所有收據之消費必須由同一顧客支付。
8. 收據上之消費金額以扣除使用商戶之現金券 / 禮券 / 餐券 / 餅券、所有優惠、現金回贈及 / 或折扣等之實際淨消費金額為準。
9. 購買商戶禮券、代用券或現金券、使用信用卡積分之消費、八達通增值之消費單據、TaStE、樓上、Andante、Essence、Olea、過境巴士、匯通找換、滙豐銀行、滙豐銀行自動櫃員機、中國銀行(香港)、儲物櫃、顧客服務中心之服務、停車場、酒店、臨時商舖及東堤灣畔商戶之消費恕不接受。
10. 購買金粒、金條及供金會之消費單據恕不接受。
11. 本推廣活動不接受戲院票尾。顧客必須憑戲院售票處發出之以電子貨幣消費之機印收據正本換領優惠。
12. 每張有效單據只可使用一次，收據上的金額不能分開計算作多次換領。任何重印、影印副本或手寫收據恕不接受。顧客必須出示機印單據之正本及由顧客本人簽賬之相關電子貨幣存根或圖像 (相關手機程式交易介面)。所有現金付款之收據恕不接受。
13. 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡。如以支付寶手機程式、微信支付手機程式、Apple Wallet、Android Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、Tap & Go 或 PayMe 手機程式，顧客須出示顧客本人之手機程式消費紀錄介面及賬號，以作核對之用。
14. 本活動只限非 CLUB CG 會員參加。
15. 已登記推廣活動的單據，亦可用作登記 CLUB CG 積分。積分會於會員登記收據後 7 個工作天內存入會員帳戶。受東薈城名店倉 CLUB CG 會員計劃條款及細則約束。
16. 太古地產管理有限公司有權更改優惠、條款及細則而毋須另行通知。
17. 本條款及細則之中、英文版如有任何差別，一概以英文版為準。
18. 如有任何爭議，太古地產管理有限公司將保留最終決定權。

Savor Life - Terms & Conditions

1. From 9 June to 10 July 2022, non-CLUB CG members who spend HK\$2,000 or above via single electronic payment at specified Citygate Outlets merchants and upload the eligible receipts via TAIKOO+ mobile app within 14 days (inclusive) from the date of purchase can be eligible to get a HK\$60 cash coupon for designated F&B merchants.
2. To redeem the offer, members must visit the Customer Care Centre on L2 on or before 23 July 2022. No delayed redemptions will be accepted.
3. Spending at TaStE and JEBN is excluded from this offer.
4. Receipts from shops that accept refunds can only be handled offline at the Concierge Desk. Please refer to the list of these shops on TAIKOO+ mobile app. Gift redemption must be made in person, with validated original receipts, at the Customer Care Centre on L2 in designated period. All receipts will be stamped for administrative purposes. Staff shall take photos of the receipts for verification.

5. Redemption is available on a first-come, first-served basis, while stocks last.
6. Each type of cash coupon can be used only at Citygate Outlets' store of the designated merchant. Terms and conditions apply to all coupons. Please refer to the back of each coupon for details.
7. Spending must be made via electronic payment (EPS, credit card, debit card, Octopus card, UnionPay card, Alipay, WeChat Pay, Apple Pay, Android Pay, Samsung Pay, Tap & Go or PayMe), and each transaction must be for HK\$100 or above. Transactions must be made by the same shopper.
8. Eligible spending is the net spending amount after deducting any payment made by cash / gift / meal / cake coupons, any kinds of offers, cash rebates and / or discounts from tenants.
9. Purchases of gift certificates, merchant vouchers or cash coupons are not eligible for this promotion. The following transactions are also not eligible for this promotion: transactions made with credit card points, transactions made at TaSTe, HK JEBN, Andante, Essence, Olea, Eternal East Cross-Border Coach, Exchange Express, HSBC, HSBC ATM, BOCHK, lockers, Customer Care Centre, car park, hotels, temporary shops, and any shops or outlets at Tung Chung Crescent, and receipts for topping-up of Octopus cards.
10. Receipts for the purchase of gold pellets, grains, bars, or deposits for gold saving clubs are excluded from this promotion.
11. Theatre ticket stubs are not accepted for this promotion. Customers must present the original machine-printed receipt issued by the cinema's box office to redeem the offer.
12. Each validated receipt can only be used once and the amount shown on the receipt cannot be split. Reprinted, photocopied or handwritten receipts will not be accepted. Shoppers must present the original receipts and their corresponding electronic payment slips or support (EPS or credit card counterfoils/ interface of the mobile payment) to enjoy the offer. Transactions via cash are not accepted.
13. Swire Properties Management Limited reserves the right to require customers to present their EPS card / credit card / debit card / Octopus Card / UnionPay card. For spending by WeChat Pay/ Apple Pay / Android Pay / Samsung Pay / Alipay / Tap&Go/ PayMe, shoppers must present the original electronic payment device, with the device's account number shown, and corresponding payment record for verification purposes.
14. Only non-CLUB CG members are eligible to participate in this promotion.
15. Spending registered for redemption will also be automatically registered for points registration in CLUB CG. Points will be credited to the member's membership account within 7 working days from the day of registering the eligible receipts. Terms and conditions of CLUB CG apply.
16. Swire Properties Management Limited reserves the right to amend any Terms and Conditions of this promotion without prior notice.
17. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
18. Should any disputes arise, the decision of Swire Properties Management Limited shall be final.